



# Merenkululaitos

**TIEDOTUSLEHTI nro 15/31.12.2003**

---

## **LUOTSIN OHJAUSKIRJAN JA LINJALUOTSINKIRJAN MYÖNTÄMISEEN LIITTYVÄT KIRJALLISET TUTKINNOT JA KOELUOTSAUKSET**

Merenkululaitos on uuden luotsauslain (940/2003) 21 §:n 2 momentin nojalla antanut 30.12.2003 tarkemmat määräykset luotsin ohjauskirjan ja linjaluotsinkirjan myöntämiseen liittyvistä kirjallisista tutkinnoista ja koeluotsauksista.

Määräykset tulevat voimaan 1.1.2004.

Määräysten liitteenä olevat luotsin ohjauskirjan ja linjaluotsinkirjan hakemiseen, kirjalliseen tutkintoon ja koeluotsaukseen liittyvät lomakkeet nrot 1 - 6 ovat myös saatavissa verkko-osoitteesta [www.fma.fi/palvelut/lomakkeet](http://www.fma.fi/palvelut/lomakkeet).

Johtaja

Matti Aaltonen

Apulaisjohtaja

Kari Kosonen

Asiaa koskevat tiedustelut:

Meriliikenneyksikkö

Tämä tiedotuslehti  
korvaa tiedotuslehden:

15/27.5.1998

Dnro 2004/50/2003  
ISSN 1455-9048

Tilaukset  
ja myynti:

Merenkululaitos  
Julkaisumyynti

Käyntiosoite  
Porkkalankatu 5  
00180 Helsinki

Postiosoite  
PL 171  
00181 Helsinki

Puhelin  
0204 481

Faksi  
0204 48 4273  
[keskushallinto@fma.fi](mailto:keskushallinto@fma.fi)

**MERENKULKULAITOS****MÄÄRÄYS****Antopäivä: 30.12.2003****Dnro: 2004/50/2003**

Sisältöalue: Luotsin ohjauskirjan ja linjaluotsinkirjan myöntämiseen liittyvät kirjalliset tutkinnot ja koeluotsaukset

Säädöspäätös: Luotsauslaki (940/2003) 21 §:n 2 momentti

Voimassaoloaika: 1.1.2004 - toistaiseksi

**MERENKULKULAITOKSEN MÄÄRÄYKSET  
LUOTSIN OHJAUSKIRJAN JA LINJALUOTSINKIRJAN MYÖNTÄMISEEN  
LIITTYVISTÄ KIRJALLISISTA TUTKINNOISTA JA KOELUOTSAUKSISTA**

Annettu Helsingissä 30 päivänä joulukuuta 2003

Merenkulkulaitos on päättänyt 21 päivänä marraskuuta 2003 annetun luotsauslain (940/2003) 21 §:n 2 momentin nojalla:

1 §

*Luotsin ohjauskirjan ja linjaluotsinkirjan hakeminen*

Luotsin ohjauskirjaa haetaan Merenkulkulaitokselta kirjallisesti vapaamuotoisella hakemuksella tai oheisen mallin mukaisella lomakkeella (lomake 1). Hakemus toimitetaan siihen merenkulkupiiriin, jonka alueella luotsattavat väylät sijaitsevat. Hakemukseen tulee liittää asiakirjat, joista ilmenee, että hakija täyttää luotsauslain (940/2003) 12 §:n 1 momentin 1 - 3 kohdissa mainitut ohjauskirjan myöntämisen edellytykset.

Linjaluotsinkirjaa haetaan Merenkulkulaitokselta kirjallisesti vapaamuotoisella hakemuksella tai oheisen mallin mukaisella lomakkeella (lomake 2). Hakemus toimitetaan siihen merenkulkupiiriin, jonka alueella luotsattava väylä sijaitsee. Hakemuksen liitteenä tulee olla selvitys siitä, että hakija on luotsauslain 14 §:n 2 momentin 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla osallistunut aluksen navigointiin päällikkönä tai perämiehenä (lomake 3). Lisäksi hakemukseen on tarvittaessa liitettävä luotsauksesta annetun valtioneuvoston asetuksen (982/2003) 6 §:n 2 momentissa tarkoitettu todistus aluksen käsittelysimulaattorissa suoritetuista harjoitteluajoista.

Luotsin ohjauskirjaan ja linjaluotsinkirjaan merkittävät väylät ilmoitetaan hakemukseen liitettävällä erillisellä lomakkeella (lomake 4.)

2 §

*Kirjallinen tutkinto*

Kirjallinen tutkinto sisältää peitepiirroskokeen ja kirjallisen kokeen.

Peitepiirroskoe tehdään Merenkulkulaitoksen toimittamalle karttamateriaalille ja hakijan on siinä osoitettava tuntevansa luotsauksesta annetun valtioneuvoston asetuksen 3 §:n 1 momentin 2 a - 2 b kohdissa tarkoitetut asiat (lomake 5). Peitepiirroskoe voidaan suorittaa useammassa osassa.

Kirjallisessa kokeessa hakijan on osoitettava tuntevansa luotsauksesta annetun valtioneuvoston asetuksen 3 §:n 1 momentin 2 b - 2 h kohdissa tarkoitetut asiat.

Kirjallinen tutkinto voidaan suorittaa suomeksi tai ruotsiksi.

### 3 § *Koeluotsaus*

Koeluotsauksessa luotsinkäyttövelvollisen aluksen on käytettävä joko luotsia tai aluksen päälliköllä on oltava linjaluotsinkirja. Aluksen luotsauksesta vastaava henkilö ei voi ottaa vastaan koeluotsausta.

Ennen koeluotsausta tulee koeluotsauksen vastaanottajan, aluksen päällikön ja koeluotsauksen suorittajan käydä läpi koeluotsaustapahtuma.

Koeluotsaus suoritetaan niiden menettelytapojen mukaisesti, jotka aluksella ovat normaalisti käytössä. Koeluotsauksen vastaanottajan tulee kuitenkin varmistua, että koeluotsauksen suorittaja hallitsee koeluotsauksen edellyttämät toimenpiteet.

Koeluotsausta ei voi suorittaa pelkästään jääuomassa ajamalla.

Koeluotsauksesta pidetään pöytäkirjaa (lomake 6), jonka koeluotsauksen osapuolet allekirjoittavat koeluotsauksen jälkeen. Koeluotsauksen hyväksymisestä tai hylkäämisestä tehdään merkintä pöytäkirjaan.

Koeluotsaus voidaan suorittaa useammassa osassa.

### 4 § *Kirjallisen tutkinnon tai koeluotsauksen uusiminen*

Hylätty tai vanhentunut kirjallinen tutkinto tai koeluotsaus on mahdollista uusida hakijan sovittua siitä kirjallisen tutkinnon tai koeluotsauksen vastaanottajan kanssa.

### 5 § *Valitusosoitus*

Hakijalle annettavaan päätökseen liitetään hallintolain (434/2003) mukainen valitusosoitus.

### 6 § *Maksut*

Kirjallisesta tutkinnosta ja koeluotsauksesta sekä luotsin ohjauskirjasta ja linjaluotsinkirjasta perittävistä maksuista säädetään Merenkululaitoksen maksullisista suoritteista annetussa liikenne- ja viestintäministeriön asetuksessa ( /2003).

### 7 § *Voimaantulo*

Nämä määräykset tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Helsingissä 30 päivänä joulukuuta 2003

Pääjohtaja

Jukka Hirvelä

Johtaja

Matti Aaltonen





Merenkululaitoksen merkinnät • Sjöfartsverkets anteckningar

Saapumispäivä • Inlämnad

Hakemusnumero • Ansökan nr

Hakemus toimitetaan siihen merenkulkupiiriin, jonka alueella luotsattava väylä sijaitsee.

Ansökan sänds till det sjöfartsdistrikt inom vilket den aktuella farleden är belägen.

Hakijan tiedot Uppgifter om sökanden	Sukunimi • Efternamn		Syntymäaika • Födelsedatum
	Etunimet • Förnamn		
	Lähiosoite • Gatuadress	Postinumero • Postnummer	Osoitetoimipaikka • Postanstalt
	Puhelinnumero • Telefon	Faksi • Fax	Sähköposti • E-post
	Käytettävä kieli • Språkval		
	<input type="checkbox"/> Suomi • Finska	<input type="checkbox"/> Ruotsi • Svenska	
Hakemuksen kohde Ansökan gäller	<input type="checkbox"/> Linjaluotsinkirja Linjelotsbrev <input type="checkbox"/> Linjaluotsinkirjan uusiminen Förnyande av linjelotsbrev <input type="checkbox"/> Linjaluotsinkirjan muuttaminen Ändring i linjelotsbrev		
Alus Fartyg	Nimi • Namn		Call sign
	Nimi • Namn		Call sign
	Nimi • Namn		Call sign
	<input type="checkbox"/> Matkustaja-alus Passagerarfartyg <input type="checkbox"/> Lastialus Lastfartyg	Kansallisuus • Nationalitet	
Hakemuksen liitteet Bilagor till ansökan	<input type="checkbox"/> Pätevyyskirja, oikeaksi todistettu kopio Behörighetsbrev, bestyrkt kopia		<input type="checkbox"/> Vaaditut matkat, selvitys lomakkeella 3 Företagna färder, utredning på blankett 3
	<input type="checkbox"/> Todistus simulaattoriajosta, oikeaksi todistettu kopio Intyg över simulatorkörning, bestyrkt kopia		<input type="checkbox"/> Edellinen linjaluotsinkirja, oikeaksi todistettu kopio Föregående linjelotsbrev, bestyrkt kopia
	<input type="checkbox"/> Linjaluotsinkirjaan merkittävät väylät, lomakkeella 4 Farleder som antecknas i linjelotsbrevet, blankett 4		
Muut tiedot Övriga uppgifter	(Esim. postiosoite, johon hakemusta koskevat ilmoitukset lähetetään, jos se on muu kuin hakijan.) (T.ex. postadress till vilken meddelanden angående ansökan sänds, om annan än sökandens.)		
Päiväys ja allekirjoitus Datum och underskrift	Paikka, päiväys, hakijan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, sökandens underskrift och namnförtydligande		

MERENKULKUPIIRI TÄYTTÄÄ  
IFYLLS AV SJÖFARTSDISTRIKTET

Vaaditut matkat Företagna färder	Päiväys • Datum	Peitepiirroskoe Täckritningsprov	Päiväys • Datum
Todistus simulaattoriajosta Intyg över simulatorkörning		Koeluotsaus Provlotsning	
Kirjallinen koe Skriftlig examen			
Esitän, että hakemus linjaluotsinkirjan • Hemställer att ansökan			
<input type="checkbox"/> saamiseksi om beviljande av linjelotsbrev	<input type="checkbox"/> uusimiseksi om förnyande av linjelotsbrev	<input type="checkbox"/> muuttamiseksi om ändring i linjelotsbrev	<input type="checkbox"/> hyväksytään godkänns <input type="checkbox"/> hylätään avslås
Paikka, päiväys, allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, underskrift och namnförtydligande			

Merenkulkulaitoksen merkinnät • Sjöfartsverkets anteckningar

Saapumispäivä • Inlämnad

Hakemusnumero • Ansökan nr

Hakemus toimitetaan siihen merenkulkupiiriin, jonka alueella luotsattavat väylät sijaitsevat.  
Ansökan sänds till det sjöfartsdistrikt inom vilket de aktuella farlederna är belägna.

<b>Hakijan tiedot</b> <b>Uppgifter om sökanden</b>	Sukunimi • Efternamn		Syntymäaika • Födelsedatum	
	Etunimet • Förnamn			
	Lähiosoite • Gatuadress		Postinumero • Postnummer	Osoitetoimipaikka • Postanstalt
	Puhelinnumero • Telefon	Faksi • Fax	Sähköposti • E-post	
	Käytettävä kieli • Språkval			
	<input type="checkbox"/> Suomi • Finska	<input type="checkbox"/> Ruotsi • Svenska		
<b>Hakemuksen kohde</b> <b>Ansökan gäller</b>	<input type="checkbox"/> Luotsin ohjauskirja Styrsedel för lots	<input type="checkbox"/> Luotsin ohjauskirjan uusiminen Förnyande av styrsedel för lots	<input type="checkbox"/> Luotsin ohjauskirjan muuttaminen Ändring av styrsedel för lots	
<b>Hakemuksen liitteet</b> <b>Bilagor till ansökan</b>	<input type="checkbox"/> Merikapteeninkirja, oikeaksi todistettu kopio		<input type="checkbox"/> Merimieslääkärintodistus, oikeaksi todistettu kopio	
	<input type="checkbox"/> Sjökaptensbrev, bestyrkt kopia		<input type="checkbox"/> Sjömansläkarintyg, bestyrkt kopia	
	<input type="checkbox"/> Harjoittelumatkat, kirjallinen selvitys Övningsfärder, skriftlig utredning		<input type="checkbox"/> Todistus simulaattoriajosta, oikeaksi todistettu kopio Intyg över simulatorkörning, bestyrkt kopia	
	<input type="checkbox"/> Edellinen ohjauskirja, oikeaksi todistettu kopio Föregående styrsedel, bestyrkt kopia		<input type="checkbox"/> Ohjauskirjaan merkittävät väylät, lomakkeella 4 Farleder som antecknas i styrsedeln, blankett 4	
<b>Muut tiedot</b> <b>Övriga uppgifter</b>	(Esim. postiosoite, johon hakemusta koskevat ilmoitukset lähetetään, jos se on muu kuin hakijan.) (T.ex. postadress till vilken meddelanden angående ansökan sänds, om annan än sökandens.)			
<b>Päiväys ja allekirjoitus</b> <b>Datum och underskrift</b>	Paikka, päiväys, hakijan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, sökandens underskrift och namnförtydligande			

**MERENKULKUPIIRI TÄYTTÄÄ**  
**IFYLLS AV SJÖFARTSDISTRIKTET**

Harjoittelumatkat Övningsfärder	Päiväys • Datum	Peitepiirroskoe Täckritningsprov	Päiväys • Datum
Todistus simulaattoriajosta Intyg över simulatorkörning		Koeluotsaus Provluotsning	
Kirjallinen koe Skriftlig examen			
Esitän, että hakemus luotsin ohjauskirjan • Hemställer att ansökan			
<input type="checkbox"/> saamiseksi om beviljande av styrsedel för lots	<input type="checkbox"/> uusimiseksi om förnyande av styrsedel för lots	<input type="checkbox"/> muuttamiseksi om ändring i styrsedel för lots	<input type="checkbox"/> hyväksytään godkänns
		<input type="checkbox"/> hylätään avslås	
Paikka, päiväys, allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, underskrift och namnförtydligande			

Merenkulkulaitoksen merkinnät • Sjöfartsverkets anteckningar	
Saapumispäivä • Inlämnad	Hakemusnumero • Ansökan nr

Hakijan tiedot • Uppgifter om sökanden

Sukunimi • Efternamn		Syntymäaika • Födelsedatum
Etunimet • Förnamn		Pätevyyskirja • Behörighetsbrev
Alus • Fartyg		Call sign
Varustamo • Rederi	Puhelin • Telefon	Faksi • Fax
Osoite • Adress		
Väylä • Farled		

Olen toiminut päällikkönä/navigoivana perämiehenä edellä mainitulla aluksella sen liikennöidessä edellä mainitulla väylällä seuraavasti:  
Jag har varit befälhavare / navigerande styrman på nämnda fartyg som har trafikerat nämnda farled enligt följande:

Mistä • Från	Mihin • Till	Päivämäärä • Datum	Alus • Fartyg	Luotsi • Lots
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				

Paikka, päiväys, hakijan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, sökandens underskrift och namnförtydligande

Päiväkirjanotteen oikeaksi todistavat • Utdraget vidimeras av Allekirjoitus ja nimenselvennös • Underskrift och namnförtydligande	Allekirjoitus ja nimenselvennös • Underskrift och namnförtydligande
--	---



Farleder som antecknas i styrsedel för lots/linjelotsbrev

Hakemusnumero • Ansökan nr

Sukunimi • Efternamn	Syntymäaika • Födelsedatum
Etunimet • Förnamn	

[illegible]

Paikka, päiväys, hakijan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, sökandens underskrift och namnförtydligande

Merenkulkulaitoksen merkinnät • Sjöfartsverkets anteckningar  
Saapumispäivä • Inlämnad Hakemusnumero • Ansökan nr

**Hakijan tiedot • Uppgifter om sökanden**

Sukunimi • Efternamn	Syntymäaika • Födelsedatum
Etunimet • Förnamn	Kokeen päivämäärä • Provdatum

**Vaaditut merkinnät • Obligatoriska anteckningar**

Väylän suunnat, kulkusyvyydet, kääntöpisteet ja linjat Kurser, leddjuggående, ruttpunkter och linjer
Tärkeät tutka- ja ohitusetäisyydet Viktiga radar- och passeravstånd
Risteävät ja rinnakkaiset väylät, talviväylät Korsande och parallella farleder, vinterleder
Kohtaamiskiellot, kieltoalueet Mötesförbud, förbudsområden
Nopeusrajoitukset Fartbegränsningar
Ankkuripaikat ja ankkurointikiellot, suoja-alueet Ankringsplatser och ankringsförbud, skyddsområden
Loistot; nimi ja tunnus sekä värit ja sektorit Fyrar; namn och karaktär samt färger och sektorer
Viitat ja poijut; laji Prickar och bojar; typ
Reunamerkit; laji ja etäisyys Randmärken; typ och avstånd
Tutkamerkit Radarmärken
Linjataulut ja linjat Enstavlor och linjer
Kummelit Kummel
Tunnusmajakat Båkar
Raconit Raconer
Luotsipaikka Lotsplats
Lautta, railolossi Färja, isfärja
Silta tai ilmajohto; alikulkukorkeus Bro eller luftledning; fri höjd
Vedenalainen kaapeli Undervattenskabel
Väyläalueet Farledsområden
Matalat syvyystietoineen väyläalueen läheisyydessä Grund i farledens närhet, djupuppgifter
Saaret ja maat väyläalueen läheisyydessä Holmar och landområden i farledens närhet

**MERENKULKUPIIRI TÄYTTÄÄ • IFYLLS AV SJÖFARTSDISTRIKTET**

**Peitepiirroskoe • Täckritningsprovet**

Hylkäämisen peruste • Orsak till underkännandet

☐ hyväksytty  
godkänt ☐ hylätty  
underkänt

Paikka, päiväys, kokeen tarkastajan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, examinatorns underskrift och namnförtydligande





Merenkulkulaitoksen merkinnät • Sjöfartsverkets anteckningar	
Saapumispäivä • Inlämnad	Hakemusnumero • Ansökan nr

Hakijan tiedot • Uppgifter om sökanden

Sukunimi • Efternamn		Syntymäaika • Födelsedatum		
Etunimet • Förnamn				
Alus • Fartyg		Call sign		
Väylä • Farled				
Apuvälineiden käyttö • Hjälpmedel				
<input type="checkbox"/> Integroitu navigointijärjestelmä Integrerat navigationssystem	<input type="checkbox"/> Automaattiohjausjärjestelmä Autopilot	<input type="checkbox"/> Muu, mikä Övrigt, vilket		
Ennakkotiedot • Preliminära uppgifter				
Koeluotsaustapahtuma sisältyy turvallisuusjohtamisjärjestelmään Provlotsningen ingår i säkerhetsorganisationssystemet		<input type="checkbox"/> kyllä ja	<input type="checkbox"/> ei nej	
BRM		<input type="checkbox"/> käytössä i bruk	<input type="checkbox"/> ei nej	
Reittisuunnitelma Ruttplan		<input type="checkbox"/> käytössä i bruk	<input type="checkbox"/> ei nej	
Kommunikointi Kommunikation		<input type="checkbox"/> suomi på finska	<input type="checkbox"/> ruotsi på svenska	
Sääolosuhteet Väderlek		<input type="checkbox"/> Normaali Normal	<input type="checkbox"/> Huono Dålig	<input type="checkbox"/> Erittäin huono Mycket dålig
Jääolosuhteet Isläge		<input type="checkbox"/> Kesä Sommar	<input type="checkbox"/> Kelirikko Menföre	<input type="checkbox"/> Talvi Vinter
Huomautukset • Anmärkningar				

Koe • Prov

Navigointi väyläalueella Navigering i farledsområdet	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt
Reittisuunnitelman noudattaminen Iakttagande av ruttplan	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt
Muun liikenteen huomioiminen Hänsyn till övrig trafik	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt
Kommunikointi VTS:n kanssa Kommunikation med VTS	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt
Kommunikointi muun liikenteen kanssa Kommunikation med övrig trafik	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt
Huomautukset • Anmärkningar		
Koeluotsaus Provlotsning	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänd	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänd
Hylkäämisen syy • Underkänd på grund av		

Päiväys ja allekirjoitus • Datum och underskrift

Paikka, päiväys, hakijan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, sökandens underskrift och namnförtydligande	
Paikka, päiväys, aluksen päällikön allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, befälhavarens underskrift och namnförtydligande	
Paikka, päiväys, kokeen vastaanottajan allekirjoitus ja nimenselvennös • Ort, datum, provförrättarens underskrift och namnförtydligande	